Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Syna Etana, syna Zimmy, syna Szimiego, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | syna Etana, syna Zimmy, syna Szimiego, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Jego syn Eliab, jego syn Jerocham, jego syn Elkana. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Elijab syn jego, Jerobam syn jego, Elkana syn jego. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Eliab, syn jego, Jeroham, syn jego, Elkana, syn jego. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | syn jego Eliab, syn jego Jerocham, syn jego Elkana. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Syna Etana, syna Zimmy, syna Szimejego, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | syna Etana, syna Zimmy, syna Szimeiego, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | syna Etana, syna Zimmy, syna Szimeiego, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | syna Etana, syna Zimmy, syna Szimiego; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | сина Етана, сина Замми, сина Семея, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | jego syn Eliab, jego syn Jerocham i jego syn Elkana. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | jego syn Eliab, jego syn Jerocham, jego syn Elkana. |